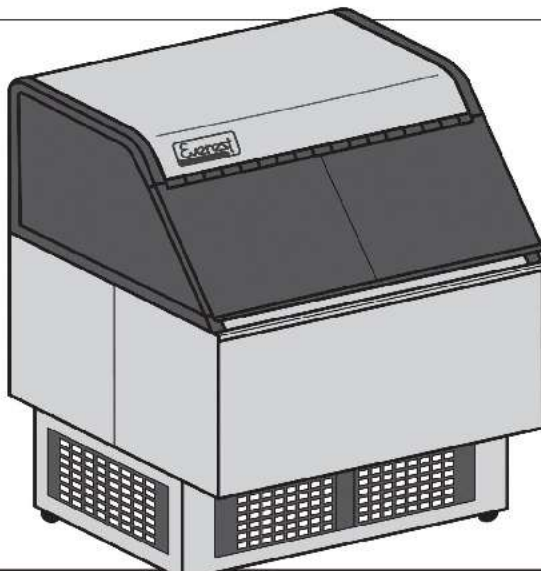


QUICK GUIDE GUÍA RÁPIDA

Everest

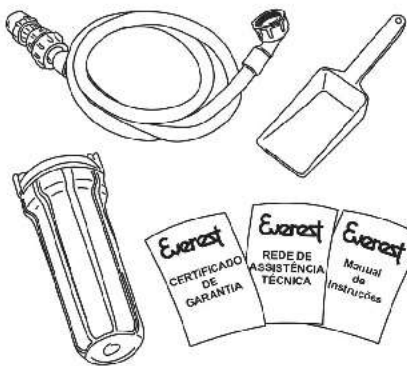
FOR INSTALLING THE ICE MACHINE DE INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA DE HIELO



ventas@ryu.com.pe

+51 945 457 439

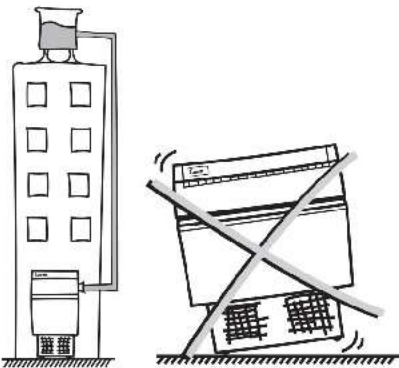
1 Components / Componentes



For automatic models EGC 50A, EGC 75A, EGC 100A, and EGC 150A you will find the following components inside the ice deposit: filter, water inlet hose, plastic blade, warranty certificate, instruction manual, and Accredited Technical Assistance Network booklet. For model EGC 150MA, these items are placed inside the equipment.

En los modelos Automatic EGC 50A, EGC 75A, EGC 100A y EGC 150A, encontrará los siguientes componentes dentro del depósito de hielo: manguera de entrada de agua, pala de plástico, certificado de garantía, manual de instrucciones y folleto de la Red de Asistencia Técnica Autorizada. En el modelo EGC 150MA estos artículos se encuentran dentro de la unidad.

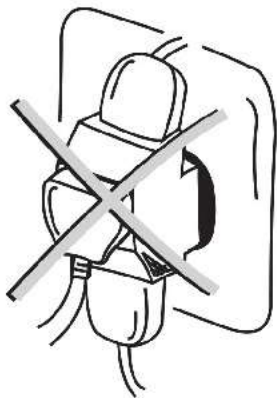
2 Installation Place / Local de instalación



The equipment must be leveled.
The drinking water supply source should designate a specific water supply valve for the ice machine. The piping diameter must be at least 12 mm (1/2"). The maximum recommended pressure is 4 kgf/cm² (40 m.c.a.) and the minimum is 0.3 kgf/cm² (3 m.c.a.). If you think your water supply does not meet the specifications above, contact the factory for assistance.

La unidad debe de estar nivelada.
Red Hidráulica: La red de abastecimiento de agua potable debe de tener un registro específico para el uso de la máquina de hielo. El diámetro de las tuberías debe de ser como mínimo de 12mm (1/2"). La presión máxima recomendada es de 4kgf/cm² (40 m.c.a.) y mínima de 0,3 kgf/cm² (3 m.c.a.) Si cree que su red de abastecimiento de agua no está de acuerdo con lo especificado anteriormente, contáctese con la fábrica para más informaciones.

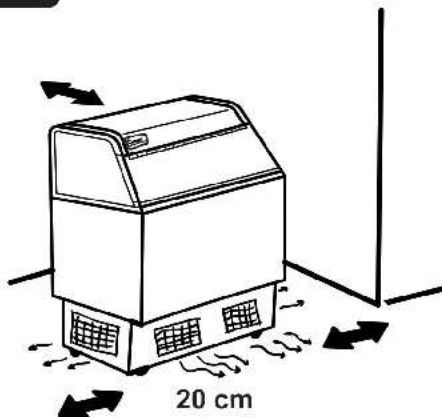
3 Electricity / Toma de electricidad



The wall outlet should be 20 ampere, ABNT 14136:2002 standard. Do not connect other equipment to the same wall outlet.

La toma debe de ser de 20 Amperios, modelo ABNT 14136:2002. No conecte otros aparatos en la misma toma.

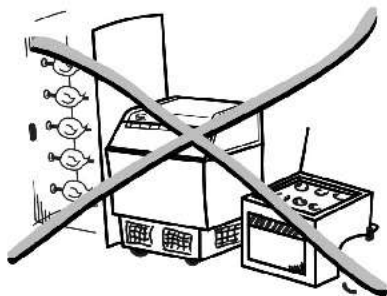
4 Ventilation / Ventilación



The equipment requires 20 cm of space on all sides for air circulation. Do not install the equipment in closed spaces.

Nuestras unidades necesitan 20 cm en los laterales y en la parte trasera para una perfecta circulación del aire. No instale la unidad en ambientes cerrados.

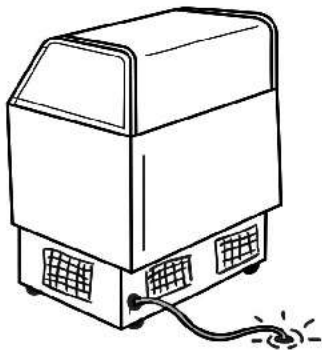
5 Environment / Ambiente



We do not recommend installing the ice machine in the proximity of equipment like pasta mixers or sugarcane grinders that generate heat or suspended particles. Avoid placing heavy objects or anything that might obstruct the condenser on top of the ice machine cover.

No recomendamos instalar la máquina de hielo cerca de aparatos que generen calor o partículas en el aire. (Ejemplo: máquinas para hacer masa, trapiches para caña de azúcar, etc.). Evítese poner peso encima de la máquina de hielo u objetos que puedan obstruir el condensador de la unidad.

6 Drain / Drenaje

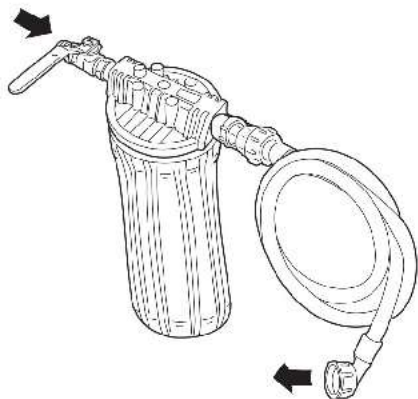


Place drain hose into a sewage entry point below machine level with the capacity to absorb at least 3 liters per minute. For model EGC 150MA, the sewage entry should be below deposit level.

Coloque la manguera de drenaje en un punto de desagüe de aguas negras que esté por debajo del nivel de la máquina y que tenga capacidad mínima para absorber 3 litros por minuto. En el modelo EGC 150MA, el punto de desagüe de aguas negras debe de estar por debajo del depósito.

7

Connections / Conexiones

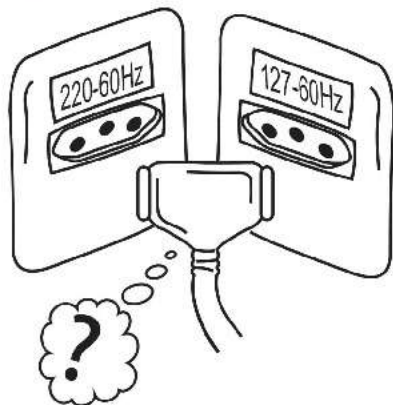


Identify the correct place and install the filter. Refer to the instruction manual as needed. Drain at least 14 liters of water to eliminate any charcoal powder. Connect the hose to the water inlet solenoid valve. Your equipment has been supplied with an activated charcoal filter element that should be replaced by the same or a similar model to minimize the corrosive effect of chlorine on the stainless steel and guarantee high quality ice.

Una vez encontrada la ubicación correcta, instale el filtro. Si es necesario, consulte el manual de instrucciones. Drene por lo menos 14 litros de agua para eliminar el polvo de carbón. Conecte la manguera a la válvula solenoide de entrada de agua. Su d ha sido provista con un elemento filtrante con carbón activado que tiene que cambiarse por el mismo modelo o uno similar para minimizar el efecto corrosivo del cloro sobre el acero inoxidable y garantizar la mejor calidad del hielo producido.

8

Turning On the Equipment / Conectar la unidad



Check if the electrical point is compatible with the voltage specified in the identification label of the equipment. Insert the plug into the outlet. The function of the deposit's thermostat is to automatically turn the equipment off when it is full of ice and to turn it on again when the deposit level is low. In order to manually turn off the equipment, remove the plug from the outlet.

Compruebe si la toma es compatible con el voltaje especificado en la etiqueta de identificación de la unidad. Coloque el enchufe en la toma. El termostato del depósito tiene la función de apagar la unidad automáticamente cuando está repleta de hielo y volver a encenderla cuando el nivel del depósito disminuye. Para apagar manualmente la unidad, retire el enchufe de la toma.

Check List / Lista de comprobación

- **Is the machine SIDE/SIDE and FRONT/BACK leveled?** ¿La máquina está nivelada LADO/LADO y PARTE DELANTERA/PARTE TRASERA?
- **Are fan blades rotating freely?** ¿Las aspas del ventilador giran libremente?
- **Is the power supply voltage correct according to equipment identification label specifications?** ¿El voltaje de la red de alimentación coincide con lo especificado en la etiqueta de identificación de la unidad?
- **Does the chosen plug allow the ice machine to be grounded, avoiding the occurrence of electric discharges?** ¿El enchufe permite que la máquina de hielo esté conectada a tierra, evitando así posibles descargas eléctricas?
- **Is there any specific water supply valve for the machine?** ¿Hay un registro específico para el uso de la máquina?
- **Is the piping hose diameter at least 12 mm (1/2")?** ¿El diámetro de la manguera de las tuberías es como mínimo de 12 mm (1/2")?
- **Is the pressure below 0.392 Mpa (4.0 kg/cm²) and above 0.029 Mpa (0.3 kg/cm²)?** ¿La presión está por debajo de 0,392 Mpa (4,0 kg/cm²) y por encima de 0,029 Mpa (0,3 kg/cm²)?
- **Does the machine have the minimum spacing of 20 cm on all four sides in order to be ventilated?** ¿La máquina tiene un espacio mínimo de 20 cm en los laterales y en la parte trasera para la ventilación?
- **Is sewage entry below machine level and is it able to absorb at least 3 liters per minute?** ¿El punto de desagüe de aguas servidas está por debajo del nivel de la máquina y tiene una capacidad mínima para absorber 3 litros por minuto?

WE THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCTS. GRACIAS POR ESCOGER UNO DE NUESTROS PRODUCTOS.

Please do not hesitate to contact us at www.everest.ind.br or at our CSH 0800 024 0332.
Si tiene usted alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto a través de la página web www.ryu.com.pe o de nuestro SAC 0800 024 0332.

If you would like professional installation by an accredited Technical Assistant please visit our website <http://www.everest.ind.br> and contact the nearest authorized service center. The Technical Assistant will be able to install the machine only if the minimum requirements mentioned in this Quick Guide are met.

Si desea que la instalación la realice un Asistente Técnico Autorizado, busque en nuestra página web <https://www.ryu.com.pe/> y contáctese con el punto autorizado más próximo. El Asistente Técnico sólo realizará la instalación de la máquina si la ubicación escogida está dentro de los requisitos mínimos mencionados en esta Guía Rápida